

















# 劇場工作室 DRAMA GALLERY

## 為觀眾帶來無限驚喜 獨特風格 燦爛發放

劇場工作室Drama Gallery成立於1998年,隨即成為香港出色的專業劇團之一,屬慈善機構並現由香港藝術發展局資助。劇 團的演出充滿對城市的獨特觸覺,再透過時空的飛竄交迭,利用舞台力量穿越觀眾的思維,在現實社會裡製造夢想。

兩位劇團創辦人余翰廷和廖淑芬均是香港演藝學院戲劇學院的早期畢業生及多屆香港舞台劇獎得主。藝術總監余翰廷善於 捕捉現代人複雜而感性的一面,再以詩意及超脱的戲劇語言,把人性有條不紊的刻畫在舞台上,震撼人心。行政總監廖 淑芬有力而細緻的演繹,已成為劇團演出中不可缺少的重要元素。兩人帶領著劇團實踐「靈感創作、細緻演繹、超脱現 實、重組生命」的創作方向。透過劇場演出、學校及社區劇場、戲劇教育,三線並行發展劇團的理念。誠如劇團的名字 Gallery,在紮實的戲劇根基上,再聚合各路劇壇強者,從不同角度探索戲劇更多的作用及層面。

劇場工作室不斷在藝術創作上摸索更深入和精練的表達方法。過程中,我們發現在創作和演繹上必須以現實為基礎,即 「創作皆來自生活」,再從藝術角度上超脱於現實,以精練的劇場表演手法,把現實的「生命」再次重組,讓觀眾欣賞高 水準戲劇創作之餘,亦能為「角色」甚至「自己」的生命重組起來,從超脱了的現實裡看到現實生活裡的契機,讓生命裡 的『動力、感覺、思考、堅持、慰藉』從新啟動。





f www.facebook.com/dramagalleryhk



















### 過去一年,你過得怎樣?

### 2015年春季再臨,劇場工作室為你加油

牛活奔波、工作疲憊,我們都拼盡力氣面對社會,日子過得充實卻缺少了空間。 在接受來年挑戰前,不妨先好好清空自己,探索不同形式的藝術為心靈充電,為 新一年打好基礎,繼續打拼!

承接以往經驗,《春季課程2015》除了提供專業的戲劇培訓課程外,今年更新 增各類藝術消閒課程。在專業導師的指導下,透過不同的藝術創作,把你過去一 年所累積的壓力釋放,重新為自己注入動力,啟發內在潛能。

《春季課程2015》讓大家從多角度啟動你的藝術潛能。劇場工作室邀請了各方 專才,以豐富的課程設計,讓大家更全面體驗表演藝術的力量。課程分為專業戲 劇培訓及藝術消閒兩方面,戲劇課程包括:編劇(導師:余翰廷)、**演技**(導 師:廖淑芬)、聲線及語言運用(導師:伍潔茵)。藝術消閒課程包括:攝 影(導師:李家樂)、首飾製作升級再造(導師:章佩佩)、羊毛氈雜作(導) 師: Myth Lam)及繪畫(導師:薛海暉)。無論想深化個人的戲劇修養,或初 步探索其他藝術媒介,《春季課程2015》都提供了全面的選擇。

劇場工作室首創的劇場人專談《相約星期六》Satalk將於課程期間再度推出,透 禍狺類座談會讓觀眾更加了解劇場人直實的一面,劇場人與觀眾淮一步接觸,與 大家分享演藝牛命的點點滴滴。過往激請嘉賓有:辛偉強、蘇玉華、陳淑儀、 潘燦良、陳曙曦、羅冠蘭、陳文剛、陳敢權、劉雅麗。本季繼續激請劇場名 人,將定於3-6月期間與你相約星期六,嘉賓名單及詳情,容後於「劇場工作室 Facebook專頁」公佈。

## 編劇初班

## Fundamental Playwriting

"In the theater the audience wants to be surprised but by things that they expect." 「劇場中觀眾期待的是情理之中的意料之外。」(譯)

> - Tristan Bernard (法國編劇. 1866-19474)

> > 笑敢哭,又理性地解拆自我,進而捕捉身邊的素材,脱離形式的限制,轉化成戲 劇語言:掌握故事、情節、衝突、佈局、人物、張力、風格,掌握自我內心的景 象,文字看見思想,思想成為劇本。正如美國Method Acting始祖Sanford Meisnor所説"Every little moment has a meaning all its own."「每個時刻總會 有它的意義」(譯),導師將與學員們共度編劇的孤獨與虛榮,走進這條生命 狹道,探索隱藏了的心靈,為生命劇本寫上最動人的情節。

導師	余翰廷
課程	編劇初班 Fundamental Playwriting(課程編號:PW)
日期	9/3, 16/3, 23/3, 30/3, 13/4, 20/4, 27/4, 4/5逢星期一(如有補課,將安排11/5或及18/5)
時間	晚上8:00-10:00
地點	劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室(觀塘港鐵站B1出口)
節數	8節、每節2小時
費用	\$2,000
對象	歡迎16歲以上人士參加,名額20人

### 余翰廷 Yu Hon Ting

資深劇場編劇、導演、演員、戲劇節目及教育策 劃人。現為劇場工作室藝術總監,香港藝術發展 局戲劇界別審批及評審員。憑《夜鷹姊魅》奪香 、《山村老師》及《不動布娃娃》奪三屆 導演系講師。1998′與本地舞台演員廖淑芬創立 劇場工作室,2012/更於工廈排練室成功創建自 家DG黑盒劇場,致力實踐「靈感創作、細緻演

複雜而感性的一面,再以詩意及超脱的舞台語 獨特的諷刺性,是本地少有而成功、兼備個人 風格和本土特色的「佳構劇」編劇,亦是本地 少有編、導、演皆優的劇場創作人。其編劇及 導演的作品得到廣泛認同。其中《期限》及 《愛上愛上誰人的新娘》更於2013′分別於上海 市及美國紐約市公演。出版劇本有《鬼劇院》、 《愛上愛上誰人的新娘》、《山村老師》、《這





## 廖淑芬 Gladys Liu

資深舞台演員、監製、戲劇節目及教育策劃 《女幹探》、香港戲劇協會《一起走過嫲嫲煩煩 的日子》、香港演藝學院音樂劇《紅男綠女》、 赫墾坊《亞Dum一家看海的日子》奪香港舞台劇 劇團及前亞洲電視全職演員,亦曾任香港浸會 大學人文學科戲劇講師、香港演藝學院戲劇學 院演技講師。1998′與本地劇場創作人余翰廷創 立劇場工作室,2012′更於工廈排練室成功創建 自家DG黑盒劇場,致力製作高水準的舞台劇及 將表演藝術傳承後續。Gladys有力而細緻的精 湛演技早已被廣泛認同,擅長演繹情感澎湃及 派女演員。近期舞台演出有:《最後疑問》、 《依衣》、《迷失香港》、《期限》、《夜鷹 姊魅》、《反面情侣2》、《3D女槍手》、《愛 上愛上誰人的新娘》及音樂劇《四千金》等。

gladysliu.blogspot.hk





f gladysliu.1029 Q

"Everything in Acting is a kind of heightened, intensified reality but it's based on justified reality."

「表演是將現實強化又符合現實的情理。」(譯)

- Sanford Meisner

(美國演員及Method Acting始祖. 1905-1997)

式及生活習慣,進而掌握人物的核心神髓。導師廖淑芬以深入淺出的方法,引領 學員穿越角色的處境心態,引領學員認知台詞背後的動機、不同角色的演繹、邏 輯及選擇,發動強而有力的細膩演繹,並即場深入分析學員表現,給予建設性的 指導,體驗專業演員塑造角色的過程。導師將與你一起穿越悲喜之間,尋找舞台 上的「真」。

導師	廖淑芬
課程	演技初班 Fundamental Acting(課程編號:AT)
日期	13/3, 20/3, 27/3, 10/4, 17/4, 24/4, 8/5, 15/5 逢星期五(如有補課,將安排22/5或及29/5)
時間	晚上8:00-10:00
地點	劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室(觀塘港鐵站B1出口)
節數	8節、每節2小時
費用	\$2,000
對象	歡迎16歲以上人士參加,名額20人
備忘	學員請穿輕便衣服上課

# 基礎聲線及語言運用

Fundamental Speaking Voice & Text

音與語言是生活及表演上最有效的傳意工具,導師伍潔茵將透過不同的 發聲練習、講解與討論人體結構及發聲系統,讓學員了解自己的聲音, 掌握基礎的聲線運用與保養常識,並會講解日常身體習慣對聲線的影響及其改善 方法。課程亦涵蓋咬字與吐詞,好讓學員能善用天賦,在日常生活以至表演上清 晰而自信地表達所想。每節課均由暖身運動開始,以確保學員的身心,尤其是呼 吸系統與聲帶得到充足的準備,隨後會以有關聲線及咬字的練習,發掘不同學員 的靈麵之聲。

導師	伍潔茵
課程	基礎聲線及語言運用 Fundamental Speaking Voice & Text (課程編號:SV)
日期	12/5(二),14/5(四),19/5(二),21/5(四),26/5(二),28/5(四),2/6(二),4/6(四) 逢星期二、四(如有補課,將安排9/6,11/6)
時間	晚上8:00-10:00
地點	劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室(觀塘港鐵站B1出口)
節數	8節、每節2小時
費用	\$2,000
對象	歡迎16歲以上人士參加 , 名額20人
備忘	學員請穿輕便衣服上課

### 伍潔茵 Cecilia Ng

資深演員、戲劇及聲線訓練導師。現為自由劇 場人及聲線訓練導師,香港藝術發展局戲劇界 別審批及評審員。香港演藝學院戲劇學院1996 一級榮譽藝術學士,主修表演。國家戲劇學院 (澳洲悉尼)2007/戲劇碩士,主修聲線訓練。 香港舞台劇獎兩屆最佳女主角及兩屆最佳女配 角。1998′-2001′為中英劇團全職演員,2001′-2011′於香港演藝學院戲劇學院(表演系)擔任 全職講師,教授演技及聲線訓練。現於團劇團一 年制戲劇課程擔任聲線訓練導師,並為不同機 構、團體及個別專業人士進行聲線訓練。曾參 演的舞台劇有:甄詠蓓戲劇工作室(香港)x實 踐劇場(新加坡)《阿Q後傳》重演、Metro-HoliK Studio《重遇在最後一天》、一條褲製作《篤數 帝國》、新域劇團《Happy To Gather》、2012 年香港藝術節新鋭舞台系列《愛之初體驗》、 Loft Stage《辛辣人妻》首演及重演、風車草劇團 《枕頭人》、香港戲劇協會《喜尾注》首演及重 演、風車草劇團《影子盒》兼任聯合導演、前進 進戲劇工作坊《鯨魚背上的欲望》、PIP劇場《仲 夏夜之夢》、朱凌凌《搏到單車變摩托》首演及 重演、香港音樂劇協會《邊邊正傳》、演戲家族 《半邊人》、香港演藝學院戲劇學院《木馬屠城 後傳》、大型原創歌舞劇《雪狼湖》香港及新加 坡首演。除教學及表演外,參與導演工作有:香 港演藝學院《萬花筒樂.樂一音樂劇選段演出》、 巡迴劇《19760308》、《睇住!》、與中英劇 團合辦《沒有你…還是有你》。



"Speaking is part of a whole: an expression of inner life"

「説話就是您內在生命的呈現。」(譯)

- Sanford Meisner

(Cicely Frances Berry CBE (1926-.

英國及世界知名的聲線及文本訓練導師, 皇家莎士比亞劇團聲線訓練總監)







# 首飾製作升級再造

Upcycling Jewelry Making

級再造(Upcycling)是近年興起的工藝,將舊物加工再造,製成有價值 的時尚精品。而這種工藝更可用於首飾設計上。導師章佩佩帶領學員用 紙張、光碟、塑膠、布碎等物料,以各種獨有技術加工再造,創作出獨一無二的 飾品。

導師	章佩佩					
課程	首飾製作 升級再造 Upcycling jewelry Making (課程編號:JD)					
B/3, 15/3, 22/3, 29/3, 12/4, 19/4 逢星期日 (如有補課,將安排26/4)						
時間	上午10:00 -下午1:00					
地點	劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室 (觀塘港鐵站B1出口)					
節數	6節、每節3小時					
費用	\$1,800(包括材料及借用基本和特殊工具)					
對象	歡迎16歲以上人士參加,名額18人					
備忘	請每堂自備環保袋,以便携帶自己作品離開。					

### 章佩佩 Goretti Cheung

現職自由身佈景及服裝設計師。香港演藝學院科 藝學院藝術榮譽學士,主修舞台及服裝設計。曾 獲得成龍海外獎學金赴美國Guthric Theatre學習 交流。憑無人地帶《我們互不相識的一小時》獲 香港舞台劇獎之最佳服裝設計提名。曾與多個藝 團及商業機構合作,以多元的身份遊走於舞台佈 景設計及服裝設計、婚紗設計、造型及美術指 導、帽飾設計製作、木偶製作及拍攝、木偶教 學。曾為|im Henson於香港演藝學院的布偶工作 坊擔任助教。亦曾為劇場工作室2011-2014'社 區文化大使計劃擔任手偶製作及手作仔製作的導 師。



gorettipuipui Q







## 攝影初班

## Fundamental Photography

受生活,透過鏡頭光影捕捉最精彩的一剎;按下快門,就是把時間停住,把人、物、環境、色彩通通收納在我們的記憶中;一條幼草,一棵枯木,都能成為鏡頭裡的主角,拍下的不是甚麼,只有感覺。課程以學習初級的靜物及動感攝影技巧,讓學員從攝影作品中表達內心感受。

課程內容包括:基本DSLR功能設定與應用,包括各種拍攝模式和按扭的分別、光圈、快門和ISO的用途和設定、不同光圈和快門的應用、淺景深的拍攝手法、不同的對焦模式、白平衡介紹、不同鏡頭的運用(廣角、長焦、魚眼、微距等)、簡單構圖技巧方法11. RAW與IPG的分別和應用、堂上實習示範。

導師	李家樂
課程	攝影初班 Fundamental photography (課程編號:PH)
日期	25/3(三),1/4(三),*4/4(六),8/4(三),18/4(六), 22/4(三),25/4(六),29/4(三)逄星期三、六 *公眾假期 (如有補課,將安排6/5 13/5)
時間	晚上8:00-10:00
地點	Harmony Photography 九龍觀塘鴻圖道26號威登中心1002室 (港鐵牛頭角站B6出口)
節數	8節、每節2小時
費用	\$1,520
對象	歡迎16歲以上人士參加,名額20人
備忘	請學員自備單鏡反光相機

### 李家樂 Ben Li

出生於香港,於觀塘職業訓練中心攝影系畢業後,再於珠海書院完成新聞及傳播學系學士學位。從事新聞及專業攝影工作十多年,先後替多家報館及雜誌社擔任高級攝影師,亦曾為劇場工作室2011-2014'社區文化大使計劃擔任攝影導師及攝影展覽的統籌,亦為多個劇團拍攝演出劇照。近年創辦自家品牌Harmony Photography,提供專業攝影服務。





## 羊毛氈雜作

## Needle Felting

作羊毛氈作品的基本材料只需羊毛及專用針,別看這門手藝簡單易學, 卻需要細膩心思及豐富創意。導師Myth將教授如何觀察物件比例及羊毛 氈工具使用技巧,以乾/濕兩種製作方式配合不同類形的作品,慢慢帶領學員創 作出各類好玩的人偶和小飾物。學習羊毛氈公仔需要透過觀察和不斷練習,但容 易上手掌握技巧,再加上個人創意便可製造出獨特風格的公仔擺設、襟花頭飾、 頸巾、帽子等作品。製作時間一般只需要3至4小時!有興趣認識及嘗試製作羊 毛氈公仔的朋友,歡迎一齊吉!吉!吉!

導師	Myth Lam
課程	羊毛氈雜作 Needle Felting (課程編號:NF)
日期	12/4, 19/4, 3/5, 10/5, 17/5, 24/5 逢星期日 (如有補課,將安排31/5)
時間	下午2:00-5:00
地點	劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室 (觀塘港鐵站B1出口)
節數	6節、每節3小時
費用	\$1,800(包括材料及基本工具一套)
對象	歡迎16歲以上人士參加,名額18人
備忘	請每堂自備環保袋,以便携帶自己作品離開。

### Myth Lam

一向對手作仔非常熱愛的Myth,數年前接觸了 羊毛氈公仔後便鍾情這門手藝。她的作品受到欣 賞,曾為客人製作吊飾、結婚公仔、杯墊等,為 不同演出製作羊毛氈角色公仔,亦曾為成人及學 童安排獨立教學。



## 繪畫初班

## Fundamental Drawing

畫手法,展現著不同的內容與心情,畫出的不一定是彩虹,但肯定能讓 你抒發心中所想。課程將涉獵素描、水彩、廣告彩、油彩等不同媒介, 讓繪畫初學者嘗試各類技巧,從而找出最適合自己的繪畫方式,培養個人在視覺 藝術方面的創造力。

導師	薛海暉
課程	繪畫初班 Fundamental Drawing (課程編號:DW)
日期	2/5, 9/5, 16/5, 23/5, 30/5, 6/6 逢星期六 (如有補課,將安排13/6)
時間	上午10:00-中午12:00
地點	劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室 (觀塘港鐵站B1出口)
節數	6節、每節2小時
費用	\$1,500(包括材料及借用基本工具)
對象	歡迎16歲以上人士參加,名額20人

### 薛海暉 Harvey Sit

現職小學跨媒介藝術教師及自由身劇場演員。早年以甲級榮譽畢業於香港教育學院,獲中學教育學士學位,主修視覺藝術,副修中文。香港演藝學院戲劇學院藝術榮譽學士,主修表演。在香港教育學院期間,作品曾獲選參與藝術系系展及香港藝術雙年展配套展。三歲起習藝至今,曾涉獵多種物料、媒介及創作方向,尤其精於素描(鉛筆、鋼筆、木顏色)、水彩、廣告彩、油彩、版畫、陶藝及多媒體裝置藝術,曾擔任劇場工作室2011-2014'社區文化大使計劃的繪畫導師及展覽設計。



harveysit0115 Q

#### 報名方法

- 1. 請填妥報名表格,連同劃線支票(支票抬頭:劇場工作室有限公司 或 Drama Gallery Ltd.,支票背面請寫上姓名及所報讀課程編號),郵寄至「九龍 觀塘 興業街 [6-]8號 美興工業大廈B座 [2樓B5室 劇場工作室」收。
- 2. 若選擇轉賬,請填妥報名表格,將學費存入本團的銀行戶口:渣打銀行562-2038-2939,並連同付款記錄傳真至 2116-2701 或 電郵至 contact@dramagallerv.com 或 寄回本團。收妥後本團職員將聯絡核實。
- 3. Art-Mate網上報名及付款:www.art-mate.net
- 4. 報名表格見後頁,亦可到本團網頁www.dramagallery.com或FB專頁www.facebook.com/dramagalleryhk下載 或 下載小冊子參閱www.dramagallery.com/evecourse/spr2015bklet.pdf。

#### 截止報名

- 1. 各課程於開課前7天截止報名。逾期申請只會在該課程名額未滿的情況下才獲考慮接納。
- 2. 取錄之學員將於開課前5天獲個別開課確認通知。

#### 折扣及優惠

- 1. 「早報優惠」:凡於每個課程開課35天前報名,可享八五折優惠。
- 2. 「五人同行優惠」:五人同時報讀任何課程及一筆過遞交五人的總學費,可享八五折優惠。(\*即本團需單次收到五張報名表及一次付款記錄為準)
- 3. 凡報讀兩個或以上課程、本團的季度課程舊生可享九折優惠。
- 4. 折扣優惠不能同時使用。
- 5. 凡成功報讀課程,可優先報名及免費參加《相約星期六》環節,本季嘉賓將容後公佈。
- 6. 凡成功報讀課程,可免費獲本團之定期資訊及享八折優惠購買本團之公開演出門票。
- 7. 劇場工作室保留隨時更改優惠條例之權利,而無須另行通知,如有任何爭議,劇場工作室保留最終決定權。

#### 學員須知

- □經取錄,已繳費用,恕不發還。有關的費用及席位可轉讓他人,但本團將收取\$5○手續費。已取錄之學員如於開課前,欲轉讀其他課程,本團將收取\$5○手續費及只會在該課程名額未滿的情況下才考慮接納。
- 2. 未獲取錄之申請人的學費將於開課後兩星期發還給申請人。
- 3. 報讀人數若超過所限名額,將以先報先得方式處理。本團保留因應報名情況而作出調動之權利,亦有權拒絕申請人的報讀。
- 4. 本團保留取消任何課程之權利。如課程取消,將盡快通知受影響學員,並於開課後兩星期內以支票方式將費用全數歸還。
- 5. 上課日期及時間按小冊子所刊登的如期舉行,並由原定的導師授課,如有更改將獲另行通知。本團保留更改上課安排之權利,及保留最終決定權。
- 6. 如因颱風、水浸、紅雨、黑雨、惡劣天氣、傳染病或其他不能控制的情況下導致停課,本團則取消該日課程,並安排補課。
- 7. 出席率達80%之學員,將於課程完成後兩星期內獲發修畢證書。

#### 課程時間表

課程編號	課程名稱	導師	日期	時間	節數	費用(全期)
PVV	編劇初班 Fundamental Playwriting	余翰廷	<b>逢星期</b> — 9/3,16/3,23/3,30/3,13/4,20/4,27/4,4/5	20:00-22:00	8節	\$2,000 \$1,800 (9折) \$1,700 (85折)
AT	演技初班 Fundamental Acting	廖淑芬	<b>逢星期五</b> 13/3, 20/3, 27/3, 10/4, 17/4, 24/4, 8/5, 15/5	20:00-22:00	8節	\$2,000 \$1,800 (9折) \$1,700 (85折)
SV	聲線及語言運用 Speaking Voice & Text	伍潔茵	逢星期二、四 12/5(二),14/5(四),19/5(二),21/5(四), 26/5(二),28/5(四),2/6(二),4/6(四)	20:00-22:00	8節	\$2,000 \$1,800 (9折) \$1,700 (85折)
JD	首飾製作 升級再造 Upcycling Jewelry Making	章佩佩	<b>逢星期日</b> 8/3,15/3, 22/3, 29/3, 12/4, 19/4	10:00-13:00	6節	\$1,800 \$1,620 (9折) \$1,530 (85折)
PH	攝影初班 Fundamental Photography	李家樂	逢星期三、六 25/3 (三),1/4 (三),4/4 (六),8/4 (三), 18/4 (六),22/4 (三),25/4 (六),29/4 (三)	20:00-22:00	8節	\$1,520 \$1,368 (9折) \$1,292 (85折)
NF	羊毛氈雜作 Needle Felting	Myth Lam	<b>逢星期日</b> 12/4, 19/4, 3/5, 10/5, 17/5, 24/5	14:00-17:00	6節	\$1,800 \$1,620 <b>(</b> 9折 <b>)</b> \$1,530 <b>(</b> 85折 <b>)</b>
DVV	繪畫初班 Fundamental Drawing	薛海暉	<b>逢星期六</b> 2/5,9/5,16/5,23/5,30/5,6/6	10:00-12:00	6節	\$1,500 \$1,350 (9折) \$1,275 (85折)

#### 劇場工作室 春季課程2015 報名表格

	181 W - 11 - 1	T PICITE OIL TY HISC	IH		
報讀課程:	(請在適當的空格內加上 ✓ )		編號:	(由職員填寫)	
□ PW	編劇初班 Fundamental Playwriting	\$2,000	\$1,800(9折)	\$1,700(85折)	
□ AT	演技初班 Fundamental Acting	\$2,000	\$1,800(9折)	\$1,700(85折)	
□ SV	聲線及語言運用 Speaking Voice & Text	\$2,000	\$1,800(9折)	\$1,700(85折)	
□ JD	首飾製作升級再造 Upcycling Jewelry Making	\$1,800	\$1,620(9折)	\$1,530(85折)	
□ PH	攝影初班 Fundamental Photography	\$1,520	\$1,368(9折)	\$1,292(85折)	
□ NF	羊毛氈雜作 Needle Felting	\$1,800	\$1,620(9折)	\$1,530(85折)	
□ DW	繪畫初班 Fundamental Drawing	\$1,500	\$1,350(9折)	\$1,275(85折)	
			學費總計 HK	\$	
優惠選擇:	(折扣優惠不能同時使用。請在適當的空格內	カロ トイ )			
□ 9折優惠	報讀兩個課程或以上	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
□ 9折優惠	劇場工作室季度課程舊生 *請提供姓名及參與的季度課	程年份以作核實:			
□ 85折優惠	早報優惠(報讀之課程開課前35天報名,以付款日計算	)			
□ 85折優惠	五人同行優惠(五人同時報讀任何課程及一筆過遞交五)	人的總學費)*請將5位報詢	賣者的個人資料一併遞交		
/ I +L 12					
付款方式					
□ 支票 支票號	虎碼:	、, 支票抬頭請寫劇場工作	室有限公司 或 Drama Galle	ery Ltd.	
□ 轉賬 若選排	睪轉賬付款,請將學費存入 渣打銀行戶口562-2038-2939	,並連同付款記錄副本一	併遞交。		
h <del>à</del> ₩ ⁄2	英文姓名		<b>h</b> /4		
職業		_ 電郵			
聯絡電話					
申請人簽署:_		_ 日期:			
** 申請人如未済	滿18歲,須由家長或監護人填寫此欄				
/ _/					
	生名 :				
聯絡電話(日間	):	(夜間):			
聲明:本人同意		_ (申請人)參加上述活動。			

此表格內所填寫的個人資料只供申請有關課程及劇場工作室的宣傳通訊之用。請確保所填寫的資料正確及完整,亦建議申請人自行保留申請表副本。若資料不全,我們可能無法處理有關申請。如日後需要更改或取消登記資料,請電郵至contact@dramagallery.com或傳真至2116-2701與本團聯絡。

家長 / 監護人簽署:

# 劇場工作室

# 《春季課程2015》大師班

## 導演初班





資深舞台導師。現為自由劇場人,香港藝術發展局戲劇界別審批及評審員,英皇娛樂演藝創意學院榮譽顧問。1989′香港演藝學院戲劇學院深造文憑畢業,主修導演。於2000′-2012′間五度奪得香港舞台劇獎最佳導演之殊榮。得獎作品:2012′《不道德的審判》、2008′《藝術》、2007′《大汗推拿》、2002′《在天台上冥想的蜘蛛》及2000′《三姊妹與哥哥和一隻蟋蟀》。1994′-2006′曾任新城劇團駐團導演,執導劇團大部份製作。任職期間,曾替劇團奪得一項「最佳整體演出」和七項「十大最受歡迎劇目」的獎項。多年來亦為多個不同劇團執導,作品超過60多齣。近年作品有:《醜男子》、《危樓》、《男人老狗》、《Proof求証》、《二度告白》、《男磨坊》、《星爸亞爸》、《不道德的審判》、《咁愛咁做》及《六個尋找作家的角色》等。其作品亦曾在多倫多、中國大陸、台灣、澳門等地演出。



weigo.lee Q

"The theater is so endlessly fascinating because it's so accidental. It's so much like life "

「劇場中意料之外的情理才令人著迷。人生也是如此。」(譯)
- Arthur Miller (著名美國劇作家. 1915-2005)

著精僻的分析,細緻的佈局,以戲劇豐富每個獨特的心靈。從主題演繹、劇本分析、情節、事件、舞台 動作、人物、氣氛、焦點、色調、風格等,導師李國威帶領學員打開舞台導演的神秘之門。通過精心 設計及引導,一切都在導演手上輕輕轉化,動與靜、快與慢、高或低、光與暗,穿透每個場景,塑出角色的靈 魂,滲出劇本的玄機,讓觀眾及參與者細嚐每個故事的意味。

等師 李國威 課程 導演初班 Fundamental Directing (課程編號: DR)

日期 20/5, 27/5, 3/6, 10/6, 17/6, 24/6, 1/7, 8/7 逢星期三(如有補課,將安排10/7或及11/7)

時間 晚上8:00-10:00

地點 劇場工作室 九龍觀塘興業街16-18號美興工廈B座12樓B5室(觀塘港鐵站B1出口)

節數 8節、每節2小時

費用 \$3,200

對象 歡迎16歲以上人士參加,名額20人



#### 報名方法

- 1. 請填妥報名表格,連同劃線支票(支票抬頭:劇場工作室有限公司 或 Drama Gallery Ltd., 支票背面請寫上 姓名及所報讀課程編號),郵寄至「九龍觀塘興業街16-18號 美興工業大廈B座12樓B5室 劇場工作室」收。
- 2 若選擇轉賬,請填妥報名表格,將學費存入本團的銀行戶口: 渣打銀行562-2038-2939, 並連同付款記錄 傳真至 2116-2701 或 電郵至contact@dramagallery.com 或 寄回本團。收妥後本團職員將聯絡核實。
- 3. Art-Mate網上報名及付款: www.art-mate.net

#### 截止報名

- ] 課程於開課前7天截止報名。逾期申請只會在名額未滿的情況下才獲考慮接納。
- 2. 取錄之學員將於開課前5天獲個別開課確認通知。

### 折扣及優惠

- 1. 「早報優惠」:凡於每個課程開課35天前報名,可享八五折優惠。
- 2 「五人同行優惠」: 五人同時報讀任何課程及一筆過遞交五人的總學費,可享八五折優惠。(\*即本團需單 次收到五張報名表及一次付款記錄為準)
- 3 凡報讀兩個或以上課程、本團的季度課程舊生可享九折優惠。參閱《春季課程2015》的其他課程,請下 載小冊子 www.dramagallery.com/evecourse/spr2015bklet.pdf
- 4. 折扣優惠不能同時使用。
- 5 凡成功報讀課程,可優先報名及免費參加《相約星期六》環節,本季嘉賓將容後公佈。
- 6 凡成功報讀課程,可免費獲本團之定期資訊及享八折優惠購買本團之公開演出門票。
- 7. 劇場工作室保留隨時更改優惠條例之權利,而無須另行通知,如有任何爭議,劇場工作室保留最終決定權。

#### 學員須知

- □ 一經取錄,已繳費用,恕不發還。有關的費用及席位可轉讓他人,但本團將收取\$5○手續費。已取錄之學 員如於開課前,欲轉讀其他課程,本團將收取\$50手續費及只會在該課程名額未滿的情況下才考慮接納。
- 2. 未獲取錄之申請人的學費將於開課後兩星期發還給申請人。
- 3. 報讀人數若超過所限名額,將以先報先得方式處理。本團保留因應報名情況而作出調動之權利,亦有權拒 絕申請人的報讀。
- 4. 本團保留取消任何課程之權利。如課程取消,將盡快通知受影響學員,並於開課後兩星期內以支票方式將 **曹**用全數歸環。
- 5. 上課日期及時間按小冊子所刊登的如期舉行,並由原定的導師授課,如有更改將獲另行通知。本團保留更 改上課安排之權利,及保留最終決定權。
- 6. 如因颱風、水浸、紅雨、黑雨、惡劣天氣、傳染病或其他不能控制的情況下導致停課,本團則取消該日課 程, 並安排補課。
- 7. 出席率達80%之學員,將於課程完成後兩星期內獲發修畢證書。

#### 劇場工作室 春季課程2015 報名表格

中文姓名	英文姓名	
性別 年齡	職業	
電郵		
聯絡電話		
聯絡地址		
申請人簽署		_ 日期
** 申請人如未滿18歲,須由家長或監護人填緊	寫此欄	
家長 / 監護人姓名		與申請人關係:
聯絡電話(日間)	(夜間)	
聲明:本人同意	(申請人)參加	口上述活動。
家長 / 監護人簽署		_ 日期

### 優惠選擇: (折扣優惠不能同時使用。請在適當的空格內加上√)

□ 9折優惠	報讀兩個課程或以上			
□ 9折優惠	劇場工作室季度課程舊生 *請提供姓名及參與的季度課程年份以作核實:			
□ 85折優惠	早報優惠(報讀之課程開課前35天報名,以付款日計算)			
□ 85折優惠	五人同行優惠(五人同時報讀任何課程及一筆過遞交五人的總學費)*請將5位報讀者的個 人資料一併遞交			

#### 付款方式

支票	支票號碼:	若選擇支票付款,	,支票抬頭請寫 <b>劇場工作室有限公</b> 司
或 Dr	ama Gallery Ltd.		

□ 轉賬 若選擇轉賬付款,請將學費存入 **渣打銀行戶口562-2038-2939**, 並連同付款記錄副本一併遞交。

此表格內所填寫的個人資料只供申請有關課程及劇場工作室的宣傳通訊之用。請確保所填寫的資料正確及完整,亦建議 申請人自行保留申請表副本。若資料不全,我們可能無法處理有關申請。如日後需要更改或取消登記資料,請電郵至 contact@dramagallery.com或傳真至2116-2701與本團聯絡。

**報名及課程查詢:(焦小姐)2372-9007/contact@dramagallery.com** 小冊子網上下載 www.dramagallery.com/evecourse/spr2015bklet.pdf